

ORGANISATION

Cécile Bost-Pouderon,  
Bernard Pouderon  
& Richard Hillman

AVEC LE CONCOURS DE

l'Institut Universitaire de France

l'UMR 6576 :

Centre d'Études Supérieures de la Renaissance

l'E.A. 4247 :

Centre de Recherche sur les Mondes  
Antiques, l'Histoire de la Ville et de  
l'Alimentation (CERMAHVA)

l'Université de Tours

(Conseil Scientifique, UFR Lettres et Langues,  
département d'études grecques et latines)

Le Centre Plantin



CENTRE D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE LA RENAISSANCE  
59, rue Néricault-Destouches 37000 TOURS  
02-47-36-77-61

RENSEIGNEMENTS :

cecile.bost-pouderon@univ-tours.fr  
bernard.pouderon@univ-tours.fr  
richard.hillman@univ-tours.fr



Illustration : DUBOIS Ambroise, Histoire de Théagène et Chariclée : entrevue de Chariclée et Calasiris, vers 1610, Musée national du château de Fontainebleau © Réunion des Musées Nationaux

UNIVERSITÉ FRANÇOIS-RABELAIS, TOURS

*La réception  
de l'Ancien Roman*  
à la Renaissance et au début de l'âge classique

COLLOQUE ROMAN VI



20-21-22 OCTOBRE 2011

CENTRE D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE LA RENAISSANCE  
À TOURS, SALLE RAPIN

## MATIN

10H *Accueil*10H30 *Ouverture du colloque*

11H **Laurence PLAZENET** (Paris IV-Sorbonne, IUF)  
*Il était une fois... le roman grec*

11H30 **Marie-Ange CALVET** (MOM Lyon, CNRS)  
*La traduction française des romans grecs*

11H **Françoise LÉTOUBLON** (Université de Grenoble)  
*Amyot traducteur de romans*

12H30 PAUSE DÉJEUNER

## APRÈS-MIDI

14H30 **Raphaël CAPPELLEN** (CESR, Tours)  
*Présence de l'Ancien Roman chez Rabelais*

15H **Marie-Luce DEMONET** (CESR, Tours, IUF)  
*Influence des Argonautiques orphiques sur le Quart Livre de Rabelais*

15H30 **Juan Carlos GARROT** (CESR, Tours)  
*Avatars d'Héliodore en Espagne au XVII<sup>e</sup> siècle*

16H PAUSE

16H30 **Florence MEUNIER** (Paris IV - Sorbonne, ULB)  
*Roman byzantin et roman baroque. D'Hysminè et Hysminias à l'Astrée : une dette symbolique ?*

17H **Bianca CONCOLINO** (Université de Poitiers)  
*La réception d'Apulée à la Renaissance en Italie*

## MATIN

9H **Giovanni GARBUGINO** (Université de Gênes, Italie)  
*Les contes d'adultère chez Apulée et leur réception à la Renaissance italienne*

9H30 **Étienne WOLFF** (Paris X Nanterre)  
*Pétrarque et Boccace lecteurs des Métamorphoses d'Apulée*

10H PAUSE

10H30 **Andrew LAIRD** (University of Warwick, UK)  
*Les Métamorphoses et le métissage religieux au Mexique colonial. L'influence d'Apulée dans l'écriture latine, espagnole et nahuatl (mexicaine) 1540-1680*

11H **R.H.F. CARVER** (Durham University, UK)  
*Rogues and Asses : The Roman Novel and the Picaresque tradition from Lázarillo to Gil Blas*

11H30 **Andrea LIVINI**  
*La lectura Petronii (spécialement de la Cena Trimalchionis) au Moyen Âge et à la Renaissance*

12H PAUSE DÉJEUNER

## APRÈS-MIDI

14H **Donald BEECHER** (Carleton University, Canada)  
*The World View of Greek Romance in Riche's Sappho Duke of Mantona and Greene's Menaphon.*

14H30 **Pascale DROUET** (Université de Poitiers)  
*La double influence de Chaucer et de Greene dans The Winter's Tale de Shakespeare*

15H **Marie-Françoise MAREIN** (Université de Pau)  
*Jambe désenferrée, critique déchainée. La réception de la Vie d'Apollonius de Tyane aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*

15H30 **John MORGAN** (University of Swansea, Pays de Galles)  
*Boimortier's musical version of Daphnis et Chloé, 1747*

16H PAUSE

16H30 **Pauline RUBERRY-BLANC** (CESR, Tours)  
*Sauvagerie et civilisation dans Apollonie de Tyr et Périclès Prince de Tyr*

17H **Richard HILLMAN** (CESR, Tours)  
*Périclès, Belleforest et Apollonie de Tyr*

19H DÎNER

## MATIN

9H30 **Gilles POLIZZI**  
*Imitation et insertion de fragments dans le Songe de Poliphile de Francesco Colonna*

10H **Koen DE TEMMERMAN**  
(Université de Gand, Belgique)  
*Présences et fonctions de l'Ancien Roman dans Alector ou le Coq de Barthélémy Aneau*

10H30 **Bernard POUDERON**  
(Université François-Rabelais, Tours)  
*Le rédacteur du Faustbuch avait-il une connaissance directe du Roman pseudo-clémentin ?*

11H CONCLUSIONS  
12H DÉJEUNER